



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.4.2020
COM(2020) 170 final

**ABBOZZ TA' BAĠIT EMENDATORJU NRU 2
TAL-BAĠIT ĠENERALI 2020**

Li jipprovdi appoġġ ta' emerġenza lill-Istati Membri u tishih ulterjuri tal-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili/rescEU bħala rispons għat-tifqigha tal-COVID-19

Wara li kkunsidrat:

- it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 314 tiegħu, flimkien mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,
- ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (...) ¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 44 tiegħu,
- il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2020, kif adottat fis-27 ta' Novembru 2019 ²,
- l-Abbozz ta' Baġit Emendatorju Nru 1/20 ³, adottat fis-27 ta' Marzu 2020,

Il-Kummissjoni Ewropea b'dan tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill l-Abbozz ta' Baġit Emendatorju Nru 2 tal-baġit tal-2020.

BIDLIET FID-DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U N-NEFQA SKONT IT-TAQSIMA

Il-bidliet fid-dikjarazzjoni ġenerali tad-dhul u fit-Taqsimi III huma disponibbli fil-EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-mt.htm>).

¹ ĠU L 193, 30.7.2018.

² ĠU L 57, 27.2.2020.

³ COM(2020) 145, 27.3.2020.

Werrej

1.	INTRODUZZJONI	3
2.	L-GHOTI TA' APPOĠĠ TA' EMERĠENZA LILL-ISTATI MEMBRI PERMEZZ TAR- RIATTIVAZZJONI TAL-ISTRUMENT GHALL-APPOĠĠ TA' EMERĠENZA FI HDAN L-UNJONI.....	3
2.1.	KUNTEST	3
2.2.	AZZJONIJIET LI SE JIĠU FFINANZJATI PERMEZZ TAL-IAE	3
3.	IT-TISHIH ULTERJURI TAL-MEKKANIŻMU TAL-UNJONI GHALL-PROTEZZJONI ĊIVILI (FI HDAN L-UNJONI).....	5
4.	FINANZJAMENT.....	5
5.	TABELLA SOMMARJA SKONT L-INTESTATURA TAL-QFP.....	7

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. INTRODUZZJONI

L-għan tal-Abbozz ta' Baġit Emendatorju (ABE) Nru 2 għas-sena 2020 huwa li jipprovdi EUR 3 000,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' impenn u EUR 1 530,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' pagament fl-intestatura 3 *Sigurtà u Ċittadinanza* biex jiġi ffinanzjat l-għoti tal-appoġġ ta' emerġenza fi hdan l-Unjoni tramite l-Istrument għall-Appoġġ ta' Emerġenza, li r-riattivazzjoni tiegħu qed tiġi proposta biex jgħin fil-ġlieda kontra l-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 u biex isahha iktar il-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili/rescEU biex ikunu possibbli kumulazzjoni iktar estensiva u koordinazzjoni tad-distribuzzjoni tar-riżorsi essenzjali fl-Ewropa⁴.

2. L-GHOTI TA' APPOĠĠ TA' EMERĠENZA LILL-ISTATI MEMBRI PERMEZZ TAR-RIATTIVAZZJONI TAL-ISTRUMENT GHALL-APPOĠĠ TA' EMERĠENZA FI HDAN L-UNJONI

2.1. Kuntest

B'kunsiderazzjoni tal-gravità tal-kriżi li ssegwi t-tifqigha tal-COVID-19 kif ukoll tal-portata u tan-natura tal-eżiġenzi li jirrikjedu appoġġ mill-baġit tal-UE fil-futur immedjat, il-Kummissjoni, b'mod parallel għal dan l-ABE, tipproponi li l-Kunsill jirriattiva u jemenda r-Regolament (UE) 2016/369 dwar l-għoti ta' appoġġ ta' emerġenza fl-Unjoni⁵ biex l-UE jkollha sett ikbar ta' għodod adegwati għall-firxa kbira tal-pandemija attwali tal-COVID-19.

L-Istrument għall-Appoġġ ta' Emerġenza (IAE) inholoq f'Marzu 2016 u ġie attiv għal perjodu ta' tliet snin biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni ta' emerġenza li nholqot wara l-influss massiv ta' refuġjati fil-Greċja. Huwa kien imfassal bħala għodda ta' skop generali biex tiġġieled il-kriżijiet fl-UE u tintervjeni biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali ta' diffikultajiet serji. Huwa jista' jiġi mobilizzat biex jindirizza **kull kriżi li teħtieġ għajjnuna umanitarja** u jkopri ambitu wiesa' ta' azzjonijiet eliġibbli: *"L-appoġġ ta' emerġenza [...] jista' jinkludi kwalunkwe azzjoni ta' għajjnuna umanitarja [...] u konsegwentement jista' jinkludi assistenza, sokkors u, fejn meħtieġ, operazzjonijiet ta' protezzjoni biex tiġi salvata u ppreżervata l-ħajja f'diżastri jew immedjatament warajhom"*⁶.

Il-miżuri previsti fil-qafas tal-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (rescEU), tal-Mekkanizmu għall-Protezzjoni Ċivili, tal-Inizjattiva ta' Investiment fir-Rispons għall-Coronavirus għall-invokazzjoni tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej u strumenti oħra tal-Unjoni qed jikkontribwixxu biex parzjalment jindirizzaw l-emerġenza tas-saħħa pubblika; madankollu, fid-dawl tal-iskala u tal-ambitu tal-isfida jeħtieġ li l-konsegwenzi umanitarji tat-tifqigha relatati mas-saħħa pubblika fl-Unjoni jiġu indirizzati b'mod effettiv. L-appoġġ ta' emerġenza mogħti permezz tal-Istrument għall-Appoġġ ta' Emerġenza jippromwovi l-komplimentarjetà u l-koerenza mal-miżuri tal-Istati Membri affettwati, kif ukoll sinerġiji mal-proġetti ffinanzjati fil-livell tal-UE fil-qafas ta' fondi u strumenti oħra.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, huwa propost li jiġi attivat l-appoġġ fil-qafas tar-Regolament ta' Appoġġ ta' Emerġenza (Regolament (UE) 2016/369) u li l-Istrument relatat jingħata l-appropriazzjonijiet meħtieġa mill-aktar fis possibbli. Dan se jippermetti lill-Unjoni tadotta miżuri li jipprevjenu u jimmitigaw konsegwenzi severi f'wieħed jew iktar Stati Membri u tindirizza b'mod ikkoordinat il-ħtiġijiet relatati mad-diżastri tal-COVID-19, billi tikkomplementa l-assistenza mogħtija fil-qafas ta' strumenti oħra tal-UE.

2.2. Azzjonijiet li se jiġu ffinanzjati permezz tal-IAE

Minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni u n-natura serja tal-kriżi marbuta mat-tifqigha tal-COVID-19 fil-qasam tas-saħħa pubblika fl-Istati Membri kollha, il-Kummissjoni tipproponi li jipprovdi lill-Istrument għall-Appoġġ ta' Emerġenza EUR 2 700,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' impenn u EUR 1 380,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' pagament.

⁴ Apparti t-tishih (EUR 80,0 miljun, li EUR 10,0 miljun minnhom ġew skjerati mill-ġdid fil-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili) inkluż fl-ABE Nru 1/2020 (COM (2020) 145, 27.3.2020).

⁵ COM(2020) 175, 2.4.2020.

⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/369, l-Artikolu 3(2).

L-appoġġ jista' jintuża biex jiffinanzja, fost l-oħrajn, l-azzjonijiet li ġejjin:

- kumulazzjoni iktar estensiva u rapida u l-koordinazzjoni tad-distribuzzjoni ta' riżorsi essenzjali fl-Ewropa;
- l-issodisfar tal-htigijiet tat-trasport għal tagħmir protettiv li se jiġi importat mis-shab internazzjonali kif ukoll it-trasport fl-UE kollha;
- it-trasportazzjoni ta' pazjenti fil-bżonn lejn sptarjiet transfruntiera li jistgħu jipprovdu postijiet liberi;
- kooperazzjoni transfruntiera biex tittaffa l-pressjoni fuq is-sistemi tas-saħħa fir-regjuni tal-UE milquta l-iktar;
- l-akkwist permezz ta' proċeduri ċentralizzati u distribuzzjoni lill-isptarjiet ta' provvisti mediċi essenzjali u tagħmir protettiv li jrid jiġi pprovdut b'mod urġenti lill-persunal tal-isptar, bħar-respiratorji, ventilaturi, tagħmir protettiv personali, maskri użabbli mill-ġdid, mediċini, terapiji u provvisti tal-laboratorju kif ukoll diżinfettanti;
- iż-żieda u konverżjoni tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni tal-intrapriżi tal-UE biex jiġu żgurati produzzjoni u distribuzzjoni rapida tat-tagħmir u tal-materjal meħtieġ biex jiġi indirizzat b'mod urġenti n-nuqqas fil-provvista ta' prodotti essenzjali u mediċini;
- it-tisħiħ tal-faċilitajiet u tar-riżorsi tal-kura, inkluż sptarjiet fuq il-post temporanji u semipermanenti u appoġġ għall-faċilitajiet konvertiti mill-ġdid;
- zieda tal-produzzjoni ta' kits tal-ittestjar u l-ġħoti ta' appoġġ għall-akkwist tas-sustanzi bażiċi ewlenin;
- il-promozzjoni tal-iżvilupp rapidu ta' medikazzjoni u ta' metodi tal-ittestjar;
- l-iżvilupp, l-akkwist u d-distribuzzjoni ta' provvisti għall-ittestjar (kits tal-ittestjar, reagenti, hardware).

Il-Kummissjoni se tiżgura koordinazzjoni shiha sabiex l-azzjonijiet iffinanzjati fil-qafas tal-IAE jikkomplementaw strumenti oħra eżistenti bħar-rescEU jew il-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni (AMIF) f'ċerti oqsma (pereżempju fil-faċilitajiet ta' akkoljenza għall-migranti). Ir-realizzazzjoni tal-azzjonijiet se tkun adegwata għall-andament tat-tifqigha u se tiġi kkoordinata ma' miżuri meħuda mill-Istati Membri biex jimmassimizzaw l-impatt.

EUR

Linja baġitarja	Isem	Approprjazzjoni jiet ta' impenn	Approprjazzjoni jiet ta' pagament
<i>Taqsim III – Il-Kummissjoni</i>			
18 01 04 05	Nefqa ta' appoġġ għall-appoġġ ta' emerġenza fi hdan l-Unjoni	54 000 000	54 000 000
18 07 01	Appoġġ ta' emerġenza fl-Unjoni	2 646 000 000	1 326 000 000
Total		2 700 000 000	1 380 000 000

3. IT-TISHIH ULTERJURI TAL-MEKKANIŻMU TAL-UNJONI GHALL-PROTEZZJONI ĊIVILI (FI HDAN L-UNJONI)

Bhala parti mir-rispons tal-UE ghat-tifqigha tal-COVID-19, il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (UCPM) jiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri. Minbarra l-akkwist kongunt u bhala xibka ohra ta' sikurezza, il-Kummissjoni adottat Att ta' Implimentazzjoni gdid fil-qafas tar-rescEU/tal-UCPM biex **tappoġġja lill-Istati Membri fl-akkwist ta' xi tagħmir meħtieġ** (inklużi terapiji, tagħmir mediku, tagħmir protettiv personali, provvisti tal-laboratorju), halli jiżdied il-volum u jiġi kkomplementat u estiż l-ambitu tal-oġġetti ta' prijorità mixtrija permezz tal-akkwist kongunt. L-għotja diretta tar-rescEU se tipprovdi finanzjament ta' 100 % mill-baġit tal-UE, li jinkludi finanzjament shih għall-iżvilupp ta' dawn il-kapaċitajiet u finanzjament shih tad-distribuzzjoni. It-tagħmir mixtri se jkun ospitat minn Stat Membru wiehed jew iktar, filwaqt li t-teħid tad-deċiżjonijiet huwa organizzat fil-livell tal-UE, għall-forniment ta' oġġetti ta' emerġenza lil hinn mill-istokkijiet nazzjonali. Dan se jkun disponibbli għall-Istati Membri kollha u se jintuza f'każ ta' kapaċità nazzjonali insuffiċjenti.

Kif imhabbar fl-Abbozz ta' Baġit Emendatorju Nru 1/2020⁷, il-Kummissjoni qassmet mill-gdid EUR 10,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' impenn ipprovduti mill-baġit attwali tal-2020 tal-UCPM/rescEU (prevenzjoni u thejija fi hdan l-Unjoni) biex tappoġġja l-finanzjament tal-kontromiżuri u tat-tagħmir mediku tal-COVID-19 u pproponiet tishih ta' EUR 70,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' impenn u EUR 40,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' pagament.

Fid-dawl tal-iżvilupp rapidu tal-kriżi u l-htigijiet assoċjati fl-Istati Membri, huwa meħtieġ li jkomplu jissahhu l-attivitajiet ta' kumulazzjoni tal-istokks tagħna. Ir-rescEU jista' jikkontribwixxi għal kumulazzjoni iktar estensiva, il-koordinazzjoni u d-distribuzzjoni ta' provvisti mediċi essenzjali li hemm domanda għolja għalihom lill-isptarijiet, inkluż tagħmir protettiv għall-persunal tal-isptar (maskri, gogils, overalls, nanomaterjali għall-użu mediku, diżinfettanti), ventilaturi (ventilaturi invażivi kif ukoll mhux invażivi) meħtieġa għal rispons effettiv. L-istokkijiet għandhom jintużaw biex f'temp qasir jintbagħat it-tagħmir mediku meħtieġ b'mod suċċessiv lill-Istati Membri u lir-regjuni li qed jirreġistraw qçačet fl-infezzjonijiet, billi jsir użu effiċjenti u effettiv tat-tagħmir li jista' jintuza mill-gdid fejn ikun l-aktar meħtieġ.

Għaldaqstant huwa propost tishih ulterjuri ta' EUR 300,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' impenn u EUR 150,0 miljun f'appropriazzjonijiet ta' pagament.

It-tishih tar-rescEU u r-riattivazzjoni tal-IAE se jkunu komplementari u se jiżguraw il-provvista l-iktar effiċjenti tat-tagħmir mediku meħtieġ.

EUR

Linja baġitarja	Isem	Appropriazzjoni jiet ta' impenn	Appropriazzjoni jiet ta' pagament
<i>Taqsim III – Il-Kummissjoni</i>			
23 03 01 01	Prevenzjoni tad-diżastri u preparatezza għalihom fl-Unjoni	300 000 000	150 000 000
Total		300 000 000	150 000 000

4. FINANZJAMENT

Minhabba n-nuqqas ta' marginijiet u spazju ta' manuvra għall-assenjament mill-gdid fil-qafas tal-intestatura 3 tal-qafas finanzjarju pluriennali (QFP), il-Kummissjoni tipproponi li jiġu mobilizzati l-istrumenti speċjali li ġejjin għal ammont totali ta' EUR 3 000,0 miljun:

- Il-Margini Globali għal Impenji li jifdal għal ammont ta' EUR 2 042,4 miljun⁸. B'mod parallel għal dan il-Baġit Emendatorju qed tiġi proposta emenda tar-Regolament dwar il-QFP li tneħhi l-limitazzjonijiet tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-istrument⁹;
- L-Istrument ta' Flessibilità għal ammont ta' EUR 243,0 miljun¹⁰; u

⁷ COM(2020) 145 final, 27.3.2020.

⁸ Dan l-ammont iqis il-margini li jifdal tal-2019 (EUR 1 316,9-il miljun) magħmul disponibbli għall-2020 fl-“aġġustament tekniku fir-rigward tal-istrumenti speċjali” COM(2020) 173, 2.4.2020.

⁹ COM(2020) 174, 2.4.2020. Jenhtieg li din l-emenda tar-Regolament Nru 1311/2013 tidhol fis-seħh mhux aktar tard mill-istess jum tal-adozzjoni finali ta' dan l-ABE.

¹⁰ COM(2020) 171, 2.4.2020.

- Il-margini ta' kontingenza għall-bilanċ (EUR 714,6-il miljun) bi tpaċija korrispondenti mill-margini disponibbli fl-2020 taht l-intestatura 5 *Amministrazzjoni*¹¹.

¹¹ COM(2020) 172, 2.4.2020.

5. TABELLA SOMMARJA SKONT L-INTESTATURA TAL-QFP

F'EUR

Intestatura	Baġit 2020 (inkl. ABE 1/2020)		Abbozz ta' Baġit Emendatorju Nru 2/2020		Baġit 2020 (inkl. ABE 1-2/2020)	
	AI	AP	AI	AP	AI	AP
1. Tkabbir intelligenti u inklussiv	83 930 597 837	72 353 828 442			83 930 597 837	72 353 828 442
<i>Limitu massimu</i>	83 661 000 000				83 661 000 000	
<i>Margini</i>						
1a Kompetittività għat-tkabbir u l-impjega	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
<i>Li minnhom taht il-margini globali għal impenji</i>	93 773 982				93 773 982	
<i>Limitu massimu</i>	25 191 000 000				25 191 000 000	
<i>Margini</i>						
1b Koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
<i>Li minnhom taht il-margini globali għal impenji</i>	175 823 855				175 823 855	
<i>Limitu massimu</i>	58 470 000 000				58 470 000 000	
<i>Margini</i>						
2. Tkabbir sostenibbli: ir-riżorsi naturali	59 907 021 051	57 904 492 439			59 907 021 051	57 904 492 439
<i>Limitu massimu</i>	60 421 000 000				60 421 000 000	
<i>Margini</i>	513 978 949				513 978 949	
Li minnhom: Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) — Nefqa marbuta mas-suq u pagamenti diretti	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
<i>Sottolimitu</i>	43 888 000 000				43 888 000 000	
<i>Differenza dovuta għall-arrotondament eskluża mill-kalkolu tal-margini</i>	888 000				888 000	
<i>Margini tal-FAEG</i>	477 006 313				477 006 313	
3. Sigurtà u ċittadinanza	4 152 374 489	3 748 527 141	3 000 000 000	1 530 000 000	7 152 374 489	5 278 527 141
<i>Li minnhom taht l-Istrument ta' Flessibilità</i>	851 374 489		243 039 699		1 094 414 188	
<i>Li minnhom taht il-margini globali għal impenji</i>	350 000 000		2 042 402 163		2 392 402 163	
<i>Li minnhom taht il-Margini ta' Kontingenza</i>			714 558 138		714 558 138	
<i>Limitu massimu</i>	2 951 000 000				2 951 000 000	
<i>Margini</i>						
4. Ewropa Globali	10 406 572 239	8 944 061 191			10 406 572 239	8 944 061 191
<i>Limitu massimu</i>	10 510 000 000				10 510 000 000	
<i>Margini</i>	103 427 761				103 427 761	
5. Amministrazzjoni	10 271 193 494	10 274 196 704			10 271 193 494	10 274 196 704
<i>Limitu massimu</i>	11 254 000 000				11 254 000 000	
<i>Li minnhom paċuti mal-Margini ta' Kontingenza</i>	- 252 000 000		- 714 558 138		- 966 558 138	
<i>Margini</i>	730 806 506				16 248 368	
Li minnhom: Nefqa amministrattiva tal-istituzzjonijiet	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
<i>Sottolimitu</i>	9 071 000 000				9 071 000 000	
<i>Li minnhom paċuti mal-Margini ta' Kontingenza</i>	- 252 000 000		- 714 558 138		- 966 558 138	
<i>Margini</i>	863 696 868				149 138 730	
Total	168 667 759 110	153 225 105 917	3 000 000 000	1 530 000 000	171 667 759 110	154 755 105 917
<i>Li minnhom taht l-Istrument ta' Flessibilità</i>	851 374 489	893 079 197	243 039 699	123 950 247	1 094 414 188	1 017 029 444
<i>Li minnhom taht il-margini globali għal impenji</i>	619 597 837		2 042 402 163		2 662 000 000	
<i>Li minnhom taht il-Margini ta' Kontingenza</i>			714 558 138		714 558 138	
<i>Limitu massimu</i>	168 797 000 000	172 420 000 000			168 797 000 000	172 420 000 000
<i>Li minnhom paċuti mal-Margini ta' Kontingenza</i>	- 252 000 000		- 714 558 138		- 966 558 138	
<i>Margini</i>	1 348 213 216	20 087 973 280			633 655 078	18 681 923 527
Strumenti speċjali oħra	587 763 000	418 500 000			587 763 000	418 500 000
Total Kumplessiv	169 255 522 110	153 643 605 917	3 000 000 000	1 530 000 000	172 255 522 110	155 173 605 917